家・春・秋

(131)

巴金

家

二五

臉上現出不快活的樣子，急急逃走了，像遇着了惡魔一般。倩如昂着頭跟他走了出去，她甚至不曾臉紅，只是接連冷笑幾聲。然後她把琴拉到操場裏柳樹下去細細談心，直談到上第四堂課的時候，因爲她們那一班第三堂的教員請假。

午後琴和倩如下了課預備回家的時候，文和「老密斯」留住她們，要倩如給她們剪髮。十多個學生擠在文底寢室裏，她們把門關了，讓文坐在窗前，一把剪刀很快地就把那一根光滑的辮子剪去了。倩如拿着剪刀得意地把文底頭髮修了又修，直到文照着鏡子說了一聲滿意爲止。「老密斯」倒不像文那樣細心考究，倩如很快地就給她弄好了。

忽然門上起了敲聲，這是表示舍監快來了的暗號，於是衆人開了門，一哄而散去了。

琴和倩如一起走了幾條街。在路上琴覺得所有的人底眼光都射在她們底頭上，臉上。好像她自己也剪了辮子似的，她如今是暴露在輕視與侮辱的眼光之下了。同時不堪入耳的調笑的話又從那些在後面跟隨的男子底口裏接連地送過來。她底臉通紅着，她不敢擡起頭，也不想和倩如談話，只顧加速脚步向前走。

到了一個十字路口，倩如要和琴分路了，却被琴苦苦地留着，她要倩如陪她到她家去。她說在這些街道中一個人走起來實在非常可怕，兩個人在一處走着，多少總可以使人胆壯。

其琴邀請倩如到她家去玩，還有一個用意，她想藉此觀察她底母親對於女子剪髮的態度，而且她還希望倩如用辯才說服母親。但這並沒有多大的用處。張太太當着倩如底面雖然不曾說什麽，但從張太太底談話和態度上看來，琴可以知道她底母親是反對女子剪髮的。

這晚上倩如去了以後，張太太嘆息道：「這樣一個好姑娘，也學着鬧新花樣，弄得小姐不像小姐，尼姑不像尼姑，簡直失了大家底閨範。她倒也討人歡喜。只可惜她母親早死了，沒有人管教她，任她一個人獨行獨斷，將來不曉得會弄成什麽樣子。眞可惜。」張太太說了又嘆氣，她覺得世界一天天地變得更古怪了，將來不知道還會變到什麽樣子。她在追想過去的黃金時代，她悲惜着這黃金時代不再來。忽然她一轉眼，看見琴底帶着祈求欲語又止的神情，便驚訝地問道：「琴兒，你有什麽事情？」

「媽，我也要像倩如那樣把頭髮剪掉。」琴說着，畏怯地低了頭。

「你說什麽？你要學倩如？你要使人家笑我沒有家教嗎？」張太太喫驚地說，她好像受到了什麽意外的大打擊似的，她甚至不相信自己底耳朵。

「像倩如那樣並沒有什麽不好！」琴漲紅了臉，雖然覺得希望已經失去了一半，但仍然鼓起勇氣說。「學堂裏有許多同學都剪了髮。剪了髮又方便，又好看，還有種種別的好處。……」她正要詳細解說下去，却被她底母親阻止了。

張太太現出不耐煩的樣子揮手說：「我不要聽你底大道理。講道理我當然講不過你，你底道理很多。你底花樣也很多，今天要這樣，明天又要那樣。我想過幾天你會向我說你要飛到天上去！……還有一件事情，我沒有告訴你。前幾天你錢伯母來給你做媒，說男家姓鄭，家裏很有錢，

Hong Kong Driving School Ltd
香港駕駛學校
地址：域多利街586 9號
電話：321-3722
考取筆試　專人指導　免費接送　收費公平　經驗豐富　師資優良
校長：方勵强夫人　電話：298-4623
王沾士：324-4135
黃伯成：254-7519
周炳麟：876-8434
冯坤威：294-4009
岑衞富：922-2203

中英洗地毡
新式機器，上門汎各種地氈，即晴洗，即日可用，不退色，不縮水，不變樣，保證滿意，華僑特價優待。客廳，走廊，只收三十三元九毫半。餐廳另加十一元。
電話：253-0982
251-1684
晚六時至九時。用華語接洽。

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裝，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四-三〇六二

加拿大 溫哥華
裕華國貨公司
YUE HWA IMPORT CO.
65 E. Hastings St.
Vancouver, B.C. 電話 685-1872
歡迎參觀
歡迎選購
中國樂器

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
馳名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期一休息
本公司最近自置設備一流新工場，特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。歡迎僑胞駕臨選購。

利安旅行社
IATA
RIGHT ON TRAVEL INC.,
475, MAIN ST. 緬街四七五號(夾片打街) 電話：687·3316
● 東南亞歡樂假期
全程廿一天，暢遊日本、台灣、菲律賓、泰國、星馬及香港。
出發日期：
十一月二十八日
八二年：一月十六日、三月十三日、五月十五日
● 迪士尼夢華巴士旅行團
出發日期：
十一月十四日、十二月十九日、十二月廿九日
● 賭城專線
前往拉斯維加斯、李糖
逢星期四、日有團
● 代理CP AIR-SKYBUS. AIR CANADA-SKYSAVER. PWA-NIGHT HAWK 及美國內陸特廉機票、歡迎垂詢。
特別介紹
聖誕酬賓特價團
西岸迪士尼樂園巴士旅行團
雙人房計：每人三百二十元
出發日期：十二月十九日
只此一團名額有限報名從速
● 代理華僑之聲旅行團
Head Office:
Hong Kong Overseas Travel Service
Donald Lee Limited
香港海外旅行社
150 Dundas St. W., Toronto, Ontario
Canada M5G 1C6
Tel: (416) 977-3333
Telex: 06-23561
Cable: "HKOTRAVEL"
國內機位大特價
● 卡技利　單程由$59元起
● 點間頓　單程由$64元起
● 溫尼辟　單程由$95元起
● 多倫多　單程由 117
● 滿地可　單程由 127
● 渥太華　單程由 123
Branch Office:
渥太華　永安旅遊有限公司
Tel: (613) 234-5493
多倫多　香港國際旅行社
Tel: (416) 593-1811
SUBSIDIARIES OF DONLY HOLDINGS CORPORATION LTD.
● 港台東南亞機票 ● 世界各地旅行團

城市駕駛學校
City Driving School
4484緬街近廿九街
電話：325-8387
874-4544
872-7220
教師經驗豐富，精通國粵客英語，耐心教授指導考取筆試。
蘇偉勝

私家車及貨車租賃
馮緝炘主理
Better Car RENTAL AGENCY
Ian Fong
Gen. Man.
996 W. Broadway
Vancouver, B.C. V5Z 1K7
Tel.: 732-1396
7472-6th Street
Burnaby, B.C.
Tel.: 522-1671
OPERATED BY FAIRVIEW LEASING LTD.

金星美術裝飾工程公司
Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4
裝飾設計中國式酒樓飯店，庭園住宅。供應新欵及仿古之宮殿建築裝璜飾品。
天花板，牆柱，牆格，圓柱門，龍鳳壁畫，壁畫，屏風，九龍壁，花邊彩畫及門面招牌等。
歡迎各地來函聯系
電話：(六〇四)八七三-四〇七三

中國大預言家 左筆權
主講華僑之聲電台命相人生，命理信箱節目
精批命理・標準論相・
龜卜易卦・天星擇日・
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨・移玉駕臨
現寓溫哥華
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大厦二樓候教
MANDARIN BDG #211, 611 MAIN ST. VAN. B.C. V6A 2V5
會客時間：每日由一時至五時（預約例外）

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
代理
汽車保險・房屋樓宇商業等各項燕梳
公平安當
專人指導
歡迎垂詢

鋪花打片
喜士定街東五二九號
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113
遷鋪新址啓事
蓮花電髮所隔隣
本號專營盆栽時花
結婚花球
新型設計
花籃襟花
花圈花牌
僑胞光顧
無任歡迎

加拿大 溫哥華高雲
鐵利草煙有限公司
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理
各種香煙
蔴糖發行
大小光頂一律歡迎
二九號
近緬街西邊半個街口

AM清潔服務
承接寫字樓工廠，柏文，餐館清潔工作。
電話：872-2043

唐記
承接
士庫間格內外油漆
水喉電器大小工程
免費估價
請電：327-1895

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
722-601 w.Broadway
Van. B. C. v5z-4c2
Re;324-2039
Bus;873-6421
Quon Eng
華人代理伍偉權
對燕梳研究有二十多年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

好代價眼鏡公司
TRU-VALUOPTICAL
CONTACT LENS CENTRE
顧客注意：好代價眼鏡公司是正式字號眼鏡店
隱形眼鏡
硬片$59.99
軟片$89.90
時款舒適
自己選擇眼科醫生驗眼
本眼鏡店聘有華人眼鏡專家服務
配鏡精細準確，服務妥善。
請撥電話約定時間
星期二至星期五九點半至五點半
星期六九點至五點
833 W BROADWAY
VANCOUVER B.C.
PH. 873-3941
873-2512

活氏傢俬電器公司
WOSK'S LTD.
62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111
本公司經營四十年，現擴張營業共開支店十二間，向蒙華友光顧，不勝感謝，茲爲便利起見，特聘請袁金榮君（Mr. Jimmy Yuen）爲各位服務。本號專售各名廠彩色電視機，電爐，雪櫃，洗衣機，盤碗機，家庭用具，枱椅床，地毯，其他各種傢俬，供選擇，如蒙光顧，請與袁金榮君用華語接洽，極表歡迎。

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

雙喜食品廠
Double Happinese Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
新鮮河粉
全日生麵
上海麵類
雲吞皮
春卷皮
正宗香港式高級食品
逢星期二休息。

永興裝修公司
油漆做木・土庫間格
水喉潔具・露台車房
電器電爐・新換水喉
大小工程・無任歡迎
平・快・靚
電話：八七四-八四六三

修怡裝修
電話：254-8967
承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

中西美術廣告裝飾公司
中西美術・商業招牌
圖案壁畫・裝飾設計
唐宇文
曾受高級中西美術教育
日夜電話：873-5609
或 879-4826
STANDARD SIGNS & DESIGN

劉富
油漆　土木工程
承接裝修
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389